



CR - Taller del Consejo de direcciones de la Organización de apoyo para direcciones (ASO AC) sobre direccionamiento IP

Miércoles 14 de marzo de 2012 – 13:30 a 15:00
ICANN - San José, Costa Rica

Louie Lee:

Disculpas por la demora para iniciar el taller. Aún hay una parte de nosotros que al momento se encuentra enfocada en el GAC. Pero de todos modos intentaremos comenzar, si puedo resolver como lo haremos. Aquí vamos. Bien, como pueden ver en el título de la diapositiva, John Curran era quien dirigiría al grupo, pero hasta que él llegue, yo le estaré reemplazando.

Esta es nuestra agenda para hoy – acerca de la ASO; el Informe de revisión de la ASO; la actualización de políticas a nivel mundial; actualizaciones de políticas regionales, las cuales serán ofrecidas por miembros del Consejo de direcciones de la Organización de apoyo para direcciones (ASO AC) provenientes de regiones particulares; el Informe de situación de los recursos numéricos de Internet; agotamiento de direcciones IPv4 libres; y luego una actualización sobre las actividades de difusión y capacitación. Ofrezco a que cualquier persona interesada en realizar alguna pregunta, lo haga antes de movernos al siguiente tema.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ES

De modo que, acerca de ASO. La ASO es la Organización de apoyo para direcciones dentro de la ICANN (*Corporación para la asignación de números y nombres en Internet*). Es una función realizada por la Organización de recursos numéricos (NRO), la cual está conformada por cinco RIRs alrededor del mundo, los Registros regionales de Internet. Es una organización de apoyo de la ICANN, al igual que otras SOs (*Organizaciones de apoyo*) que han visto en el ambiente. El propósito de la ASO es hacer recomendaciones sobre los recursos numéricos de Internet, asignar las bancas nueve y diez de la Junta directiva de la ICANN y designar a individuos para el órgano de la ICANN, tal como el Comité de nominaciones (NomCom) 2012, en el cual hemos nombrado a Hartmut Glaser y el Equipo de revisión de SSR (Seguridad, estabilidad y flexibilidad) en el cual Hartmut también participa o el Equipo de revisión para la Política de Whois, en el cual Wilfried se desempeña en la actualidad.

El Comité ejecutivo de la ASO está conformado por los CEO, los Directores ejecutivos de los cinco RIRs. Esto conforma el Comité ejecutivo de la NRO. Y los términos de mandato rotan anualmente; este año el Presidente es John Curran de la región de ARIN (*Registro norteamericano de números de Internet*), el Secretario es Paul Wilson, el Tesorero es Aidel Akplogan y otros miembros son Axel y Raul. John, Paul, Axel y Raul se encuentran con nosotros esta semana. Adiel no ha podido asistir esta semana. No estoy seguro si en este momento está participando en forma remota. ¿Alguien lo sabe?

ES

Entonces, ¿qué hay de la NRO? Esta es la Organización de recursos numéricos. Es la manera en que los RIRs cooperan y se presentan como una opinión. La NRO se conformó para proteger el fondo de recursos numéricos no asignados, el fondo libre como algunos de ustedes pueden haber escuchado. Es para promover y proteger los procesos de desarrollo de políticas de abajo hacia arriba. Y al referirnos al desarrollo de políticas de abajo hacia arriba, nos referimos al camino desde los usuarios finales, los proveedores de servicios de Internet (ISPs), las unidades constitutivas de negocios, los organismos de orden público; ya que todos participan en la elaboración de políticas. Y constituye un punto focal de los aportes de la comunidad de Internet al sistema de RIR. Y tal como mencioné, completa el rol, las responsabilidades y funciones de la ASO en el marco de la ICANN.

Como pueden ver en el gráfico, este es el cuadro, son las cinco regiones. Y mientras que parece que la ARIN sólo es EE.UU y Canadá, la misma cubre a 22 economías, incluyendo las Islas caribe. Les daré un momento ahora. LACNIC (*Registro de direcciones de Internet de América Latina y el Caribe*) cubre las regiones de América Central y América del Sur. Y bienvenidos los otros miembros de ASO y demás partes interesadas. Si John quisiese continuar, me encargaría gustosamente de pasar las diapositivas.

John Curran:

Sí, claro. Bien, buenas tardes. Soy John Curran. Soy el CEO de ARIN y este año me estoy desempeñando como Presidente de la ASO. El

ES

Presidente de la NRO, lo cual significa que la NRO es en realidad los RIRs trabajando juntos. Cuando los RIRs trabajan juntos dentro de la ICANN, tenemos un acuerdo con la ICANN y la NRO actúa como la ASO dentro de la organización estructural. Así que pueden referirse a la organización como NRO o ASO; está bien.

Bien. Entonces, la estructura RIR del sistema que tienen aquí es, todos los registros regionales administran el espacio de direcciones. Ese espacio de direcciones ha sido históricamente asignado por la IANA (*Autoridad de números asignados en Internet*) a los RIRs. Los RIRs entonces lo asignan a los proveedores de servicio, los ISPs. En el caso de APNIC (*Centro de información de redes de Asia y el Pacífico*), ellos también reconocen a los registros de Internet nacionales, los cuales a la vez tienen miembros propios. ¿Siguiente?

Bien. La NRO es en realidad mientras operamos dentro de la estructura de la ICANN como la ASO, en realidad somos autofinanciados; lo cual significa que todos los RIRs contribuyen a ello. Hay una fórmula que establece la contribución basada en la cantidad de recursos en cada región. Los gastos para 2011 son divididos por porcentajes que se muestran en la pantalla. AfriNIC (*Centro africano de información de redes*), APNIC – AfriNIC con el 4.1, APNIC el 27, ARIN el 18, LACNIC el 6.8 y RIPE (*Redes IP europeas*) el 33.

Entonces, tomamos los gastos de la NRO y lo asignamos a los RIRs, respectivamente. Nuestros gastos son bastante modestos y la última línea de los gastos constituye una contribución a la ICANN. Nosotros

ES

reconocemos que la ICANN es importante y que tiene un rol importante en el sistema de registro de las numeraciones de Internet. Bien, la ASO tiene otra función, que es donde se coordinan las políticas a nivel mundial. Y eso se realiza a través del Consejo de direcciones de la ASO. Es una función desempeñada por un órgano que llamamos el Consejo de numeración, NRO. Su comunidad tiene 15 miembros, tres de cada región. En cada región eligen a dos de estos tres miembros y el RIR designa al tercer miembro.

Es un órgano independiente y separado de la administración del RIR y la Junta directiva. Está conformado por miembros de la comunidad y su trabajo es supervisar la labor de políticas sobre recursos de numeración a nivel mundial, designar a dos directores para la Junta directiva de la ICANN y desempeñarse en varios órganos de la ICANN conforme es solicitado tanto en la función de coordinación de políticas como en asesoramiento a la Junta directiva de la ICANN en relación a asuntos de recursos numéricos. Aquí hay una lista de los miembros de ASO AC, y ya conocieron a Louis Lee, el Presidente. También tenemos Vicepresidentes y es un buen grupo; son muy eficientes. Gracias.

Selección de la Junta directiva de la ICANN – bien, de modo que ahora tenemos que seleccionar la banca nueve de la Junta directiva de la ICANN. Y el proceso se inició en el mes de noviembre, cuando tomó lugar la fase de nominaciones; y luego hay un período de recepción de comentarios públicos sobre las nominaciones. Luego hay una fase de entrevistas y luego de la selección realizada, se realiza el anuncio en el

ES

mes de junio. Este año los candidatos son Eric Brunner-William, Martin Levy, Bill Manning y Ray Plzak, quien actualmente cubre la banca.

Con eso concluye la introducción de la ASO; ¿alguna pregunta? ¿No? Excelente. Revisión independiente de la ASO de ICANN. Una de las cosas que ocurren, de acuerdo a los Estatutos de la ICANN, es que los comités asesores y las organizaciones de apoyo deben pasar por revisiones independientes periódicas. El acuerdo entre la ICANN y la NRO dispone que la NRO establezca sus propios procesos de revisión.

En realidad hemos trabajado, en la mayor medida posible, con el comité de mejoras estructurales que supervisa esas revisiones para intentar que nuestros procesos se adecuen lo más posible a los procesos de la ICANN. En realidad, a principios de la semana, hemos discutido acerca de cómo deberíamos manejar el tema de las revisiones independientes. De modo que en realidad hemos tenido una RFP, una solicitud de propuestas, que fue asignada a *Items International*, una consultora radicada en París, para realizar una revisión independiente sobre qué tan bien la ASO realiza su labor.

Ellos realizaron numerosas entrevistas. Recabaron los comentarios que fueron presentados. Asistieron tanto a las reuniones de RIR como a reuniones de la ICANN solicitando aportes y de hecho, han generado su informe de revisión. Siguiente diapositiva. De modo que el informe de revisión fue publicado y se encuentra en el sitio web de la ASO. Y está disponible para las personas que deseen verlo.

ES

Tenemos una especie de enigma. La NRO desearía saber lo que la comunidad piensa del informe, a fin de descifrar las recomendaciones y lo que debemos hacer con cada una. Pero el proceso de revisión de la ICANN también requiere la revisión pública del informe, por lo que nos preguntábamos cuántos períodos de revisión íbamos a tener. Hemos decidido que vamos a colocar el informe, como está, disponible para la presentación de comentarios públicos en virtud del recientemente renovado proceso de comentarios públicos de la ICANN. Indicaremos, la NRO enviará un mensaje, diciendo que estamos activamente viendo esto, que recibimos con agrado todos los comentarios e indicaremos a nuestras comunidades publicar sus comentarios.

Y luego, en el período de respuesta, publicaremos nuestras recomendaciones pertinentes, sobre la base de lo que veamos plantearse en el período de comentarios. El paquete completo pasará luego al comité de mejora de estructurales, el cual entonces decidirá la manera en que lo envía a la Junta directiva de la ICANN. Así que este es el proceso que vamos a seguir. Actualmente el informe está disponible en línea. Y el periodo para la presentación de comentarios públicos se debería abrir muy pronto, en la próxima semana o dos. ¿Alguna pregunta sobre esto? Si, ¿Sr. Mueller?

Milton Mueller:

Me preguntaba si en esta reunión aceptarían un debate sobre las implicaciones del informe. Hay muchos temas interesantes presentados

ES

en él y a veces es mejor hacer las cosas en forma presencial en lugar de completar una serie de informes con plantillas de ítems.

John Curran:

Bueno, debido a que aún no hemos tenido ningún comentario, y a lo que me refiero con eso es que el informe no se ha publicado para la presentación de comentarios y debido a que abriremos un un período de comentarios y entonces las personas los presentarán, supongo que si usted deseara hacer sus comentarios probablemente podríamos guardar algo de tiempo al final de esta reunión, para hacer eso si desea hacerlo aquí. No creo que vaya a haber alguna respuesta, porque no creo que las respuestas o comentarios de ninguna persona estén aún preparados; pero creo que una vez que hayamos terminado con el informe, esta es una sesión bastante larga aunque no va a cubrir todas las diferencias, por lo que si usted desea hacer sus comentarios al final de la sesión, creo que sería fabuloso. ¿Esto le parece bien?

Milton Mueller:

Supongo que sí. Supongo que simplemente déjeme preguntarle entonces ¿por qué le resulta tan difícil hablar simplemente de una manera abierta que no le compromete a nada en la naturaleza del informe y las alternativas en cuanto a cómo puede responder a ella?

John Curran:

Creo que primero queremos obtener los comentarios de la comunidad sobre eso. Me refiero a que gustosamente discutiría el informe,

ES

supongo, si usted lo desea, cuando usted brinde sus comentarios responderé a cualquier cosa que considere tengo para responder e imagino que otras personas en la sala también lo harán. No hemos anunciado que aquí permitiremos a las personas brindar sus comentarios, durante la sesión, de modo que no sé cuál será la tasa de respuesta Milton.

Milton Mueller: ¿Han anunciado que las personas podrían hacer comentarios sobre este informe en esta reunión y que intentarían debatirlo con ellas?

John Curran: No, hemos dicho que sobre la base de las discusiones llevadas a cabo con el comité de mejoras estructurales, este fue el proceso que fue acordado; ellos dijeron que debería estar abierto para la recepción de comentarios públicos y así lo esperan. De modo que eso es lo que estamos siguiendo.

Milton Mueller: Pero habrá comentarios públicos en esta reunión. Me refiero a que no hay razón para ser rígidos sobre...

John Curran: Oh, por supuesto que puede comentar sobre el informe, absolutamente. El informe está disponible en línea y esta es la actualización de la ASO y si desea realizar un comentario en esta

ES

reunión, eso sería fantástico. Así que como supongo que desea hacerlo, ¿preferiría hacerlo al final o desearía hacerlo ahora?

Milton Mueller: Bien, si habrá un período de tiempo establecido que no se vea afectado por un montón de otras cosas, estaría feliz de exponer mis comentarios al final de la sesión.

John Curran: ¿Qué tan completa está nuestra agenda, Louie? No...

Louie Lee: Debería haber bastante tiempo.

John Curran: Bastante tiempo, bien. ¿Bien? ¿Alguna otra pregunta? Bien, gracias.

Louie Lee: Entonces, moviéndonos a la actualización de políticas a nivel mundial, me encargaré de eso. Muchísimas gracias, John. Demos una rápida revisión al proceso de políticas a nivel mundial, allí pueden ver el cuadro. Esto muestra que las políticas se crean dentro de las regiones y a medida que se crean son pasadas al entorno de otras regiones para discutir las y posiblemente modificarlas, y luego ser sometidas a votación para su ratificación. Una vez que todas las cinco regiones están de acuerdo con una propuesta de política global común, entonces

ES

la pasan a la ASO para confirmar que la política haya pasado correctamente por el proceso de desarrollo de políticas y que todos los puntos de vista significativos hayan sido abordados; luego de ese momento, la pasamos a la Junta directiva de la ICANN y ofrecemos asesoramiento al respecto.

Las flechas asumen que las políticas serán automáticamente ratificadas por la Junta directiva de la ICANN. Sin embargo, si la Junta directiva de la ICANN encuentra algún cuestionamiento, algún problema con ella, puede enviarla de nuevo a la ASO o simplemente solicitar la aclaración. Y entonces la ASO debe responder de inmediato o enviarla de regreso a la comunidad, actuando apropiadamente.

Así que la última propuesta de política global se designa GPP (*por global policy proposal*) IPv4 2011. Esta es la propuesta de política a nivel mundial para los mecanismos de asignación de IPv4 después del agotamiento, realizado por la IANA. Si bien en el mes de febrero del año pasado, el AC la reconoció como candidata, durante los años anteriores ha habido una gran cantidad de trabajo ya que ésta es la tercera versión de la política que aborda este tema. Esta política describe específicamente cómo la IANA asignará los recursos v4 de nuevo a las regiones.

Lo hará mediante el establecimiento de un fondo de IPv4 y cualquier fragmento restante y espacio devuelto que ingrese será colocado en este fondo y luego será regularmente redistribuido a las cinco regiones. El proceso está identificado en el MoU (*Memorando de entendimiento*)

ES

de la ASO con mecanismos más detallados en el anexo del MoU. Y además de eso, los procedimientos operativos de la ASO AC gobiernan la forma en que en realidad manejamos la propuesta de política, a medida que llega. Tenemos un equipo facilitador de propuestas políticas que vigila de cerca los desarrollos de políticas y cualquier otra actividad nueva que está tomando lugar, y ellos presentan un informe completo al ASO AC para considerar.

Ahora hemos, con esta política, la hemos enviado a la Junta directiva de la ICANN para su ratificación. Les hemos transmitido esto y ellos cuentan con una ventana de 60 días para actuar sobre ello. Los 60 días les permiten aceptarla, rechazarla, solicitar cambios o no tomar ninguna acción. Si no toman ninguna acción, entonces la política es aceptada y ratificada en forma automática. Dentro del período de 60 días, los Estatutos de la ICANN requieren que se abra un período para la recepción de comentarios públicos.

Eso concluye con esta sección, ¿alguna pregunta? Siguiendo entonces, tenemos las actualizaciones de políticas a nivel regional. Tenemos muchas políticas, de las cinco regiones, que están siendo consideradas. Existen alrededor de seis, lo siento, cinco temas y otras políticas que están siendo consideradas. Y tal como pueden ver, las mismas están cubiertas en diversas regiones al mismo tiempo. Y si puedo, le pediría al representante de APNIC que nos guíe a través de esta diapositiva, por favor. Y él es [Tomo Hiro-san].

ES

[Tomo Hirosan]:

Gracias Louie. Buenas tardes. Mi nombres es [Tomo Hirosan] y soy un miembro del ASO AC, proveniente de APNIC. Y aquí les ofreceré una introducción de esta pieza de políticas en la región de APNIC. En APNIC tenemos dos reuniones presenciales anuales, y en esas reuniones discutimos acerca de las propuestas de políticas. Y esta diapositiva muestra las políticas que actualmente están siendo tratadas en la región de APNIC. Hace tres semanas tuvimos una conferencia de APNIC, una reunión de APNIC en Nueva Deli-India, y hemos discutido las tres políticas principales: los informes son 101, 99 y 102.

La propuesta 101 propone eliminar un criterio de requisito de IPv6 y su política de asignación. La propuesta 99 propone que los ISPs reserven bloques más extensos de direcciones IPv6 continuas mediante una protección de cinco años. Pero hemos debatido acerca de estas dos propuestas; y las propuestas 101 y 99 no han alcanzado consenso en esta reunión y volvieron al comité para una mayor discusión, y ahora las estamos debatiendo en la lista de correo electrónico.

Y la propuesta 102, esta propuesta establece generar un documento para una asignación escasa de direcciones IPv6. Y actualmente, APNIC asigna direcciones de IPv6 en forma escasa de modo que otros ISPs puedan obtener bloques de direcciones IPv6 continuas. Pero esto es sólo una práctica y no está claramente documentado, de modo que esta propuesta propone documentar esta práctica en forma clara. Y esta propuesta —la propuesta 102—, logró el consenso en la reunión de APNIC y ahora se encuentra en la etapa final en la lista de correo

ES

electrónico. Y la última, la propuesta 97, es una política global que ya hemos explicado. Eso es todo. Gracias.

Louie Lee: Muchísimas gracias, [Tomo Hirosan]. Y si se me permite, a medida que avanzamos hacia las otras regiones, si el presentador puede seleccionar una o dos políticas de relevancia, de gran importancia para esta semana o que sea interesante para el cuerpo de la ICANN, por favor, aborden esas en primer lugar. Y vamos a continuar; tenemos a Alan Barrett de la región AfriNIC.

Alan Barrett: Buenas tardes. Soy Alan Barrett. Soy el miembro designado del ASO AC, proveniente de la región AfriNIC. De modo que en la región de AfriNIC tenemos tres políticas que recientemente han sido aprobadas. Ahí está la política global GPP IPv4 2011, sobre la cual ya han escuchado hablar. Así que en cuanto a lo que se refiere a la región AfriNIC esta política ha sido aprobada, pero en el espacio global todavía estamos esperando a que pase por el proceso de la Junta directiva de la ICANN.

Y tenemos una política llamada de la Política de aterrizaje suave de IPv4 y esto es para cambiar la forma en que se asigna el espacio de IPv4 a medida que nos acercamos a la recta final hacia el agotamiento. Y con efecto inmediato, reduce el período de tiempo utilizado para propósitos de planificación. Cuando las personas solicitan espacio IPv4, una de las cosas que tienen que completar en la solicitud es una proyección de

ES

cómo se utilizará el espacio. Y lo que solía ser una proyección de 12 meses; se ha cambiado a una proyección de ocho meses.

Y cuando llegamos al final de /8, las reglas cambiarán aún más. En este momento, AfriNIC tiene aproximadamente dos /8 de espacio en el espacio disponible de v4. Cuando bajemos a sólo un /8 del espacio v4, entonces se reducirá el tamaño máximo de cada asignación. Actualmente es /10, y será reducido a /13; y luego, más tarde, cuando sólo queden /11, será reducido aún más a /22. Eso significa que una organización no puede solicitar más que esta cantidad de espacio en un momento dado, pero que puede seguir volviendo con más solicitudes, siempre y cuando haya espacio disponible.

Y entonces también se reserva un /12 a los efectos de imprevistos y no sabemos exactamente lo que eso significa o para qué se utilizará. Es una especie de medida para decisiones futuras. Y luego hay una política que ha sido aprobada hace ya bastante tiempo, pero en realidad aún no ha sido implementada, sobre el abuso de la información de contacto. Esencialmente, indica al personal de AfriNIC agregar una forma en la cual informar el abuso, para que las organizaciones la registren en la información de la base de datos de WHOIS.

Siguiente diapositiva por favor. Bueno, luego tenemos varias propuestas de políticas que han expirado. En términos del proceso de desarrollo de políticas de AfriNIC, si una política no es aprobada ni cambiada y vuelta a presentar por el autor dentro de un período de 12 meses, entonces expira. Y hay cuatro políticas que recientemente ha

ES

alcanzado esa condición. Una política para el reclamo de direcciones v4 no asignadas y sin raíz. La idea de esa política era que si alguien tenía espacio de direcciones que no estaba siendo utilizado, entonces podría serles quitado por la fuerza, y eso no fue aprobado.

Había una política acerca de la transferencia del espacio v4 de una organización a otra. Eso no fue aprobado, aunque sí parecía estar la idea de que debemos investigar las políticas en el espacio. Sólo que esa política en particular no parecía ser la correcta. Existe otra propuesta sobre la adición de direcciones de contacto a la base de datos de WHOIS, la cual fue abandonada por su autor hace algún tiempo, pero ahora está alcanzando el período de caducidad de 12 meses.

Y la política GPP IPv4 2010 no fue aprobada en la región AfriNIC y sólo ha alcanzado recientemente el período de caducidad de 12 meses. Y luego, algo inusual en este momento, no tenemos ninguna política propuesta que esté siendo debatida. Tenemos una reunión de AfriNIC viene en un par de meses y espero que para ese momento haya algunas propuestas sobre la mesa, pero ahora mismo no hay ninguna. Bien.

Louie Lee:

Muchísimas gracias, Alan. Adelante

Milton Mueller:

Así que fue muy interesante, si pudiera volver a la, sí las primeras dos me dice que no fueron aceptadas, la propuesta de recuperar el espacio

ES

IP sin raíz o no utilizado, y al mismo tiempo tampoco han adoptado una política de transferencia; ¿es eso correcto?

Alan Barrett: Si, es correcto.

Milton Mueller: Entonces, ¿cuáles fueron las razones para?, ¿ven ustedes alguna contradicción entre estas dos cosas o cuáles fueron las razones que se previeron para votar en contra de la primera, por ejemplo, la de reclamo?

Alan Barrett: No recuerdo los detalles, pero creo que existió la preocupación de que en realidad no corresponde a AfriNIC retirar la asignación de direcciones de las organizaciones por la fuerza, simplemente porque no están a la raíz. Existe una necesidad legítima de tener espacio IPv4 para uso interno, incluso si no se colocará en la raíz de Internet a nivel mundial.

Milton Mueller: Y en la política de transferencia, no he entendido correctamente, ¿entonces AfriNIC no tiene una política de transferencia en absoluto en este momento? Y ¿podría decirnos qué, cómo cree usted que necesita ser modificada para ser aceptable?

ES

Alan Barrett:

Sí, eso es correcto; por el momento no existe una política de transferencia en la región de AfriNIC. Esa propuesta de política en particular no tiene ningún requisito para el destinatario del espacio de direcciones para satisfacer ninguno de los requisitos basados en las necesidades que tenemos en la mayoría de los casos, y creo que esa es la razón principal por la que no fue aprobada. Así que parecía haber consenso respecto a que una política de transferencia valdría la pena, pero que esa propuesta de política en particular estaba redactada de tal manera que no podía ser aceptada.

Louie Lee:

Bien, gracias. ¿Alguna otra pregunta? Continuemos. La actualización de políticas de ARIN – como se puede ver arriba, hay varias propuestas políticas que están siendo debatidas. Probablemente del mayor interés para este grupo sean las transferencias entre los RIR y la clarificación de los requisitos para las transferencias de IPv4 y el regreso a un suministro e indicador de reinicio de 12 meses.

ARIN 2011-1, las transferencias entre RIRs de ARIN, en esa política la Junta de ARIC tomó una recomendación del AC, el AC refiriéndome al AC de la ARIC —un órgano dentro de la región de ARIN—, que aceptará propuestas de políticas, las redacta y presenta a un comité y luego a la Junta directiva. Las recomendaciones del AC en este caso fueron de adoptar bajo consideración y decidió presentar ésta, darle una nueva oportunidad en nuestra próxima reunión en Vancouver, debido a la discusión de la última llamada. La Junta directiva también indicó al

ES

personal prepararse para la implementación, a fin de minimizar el retraso en caso de aprobarse el proyecto.

Pasando a la especificación de los requisitos para la transferencia de IPv4, para ARIN 2012-1, se añaden criterios para transferencias específicas, tal como hacer que una organización de origen no sea elegible para el espacio de direcciones de ARIN durante un período de 12 meses posteriores a la transferencia del espacio fuera de su organización, hacia otra organización.

Y, por último, el regreso de 2012-4 al período de suministro e indicador de reinicio de 12 meses para el fondo libre /8. En esta uno de los ISPs podría volver a solicitar un suministro de espacio de direcciones de 12 meses, por parte de la ARIN, en lugar del suministro actual de tres meses. Esta política volvería a un suministro de tres meses cuando el valor del espacio de direcciones /8 sea mantenido en el fondo libre de ARIN.

Y a la espera de desarrollo se encuentran ARIN 2011-5 y 2011-9. El espacio de transición compartido para la extensión de direcciones IPv4, existe un proyecto similar que parece haber avanzado en la IETF, por lo tanto, probablemente se añadirán otros /10 al RFC 1918 del Espacio de direcciones privadas. La 2011-9 es la política global que hemos comentado anteriormente.

De modo que continuando, tenemos la actualización de políticas de LACNIC, y Sebastian ha llegado justo a tiempo para ello.

ES

Sebastian: Estaba allí.

Louie Lee: Oh, ¿estabas detrás mío? Bien, gracias.

Sebastian: Estaba allí.

Hombre: Yo lo respaldo; estaba aquí.

Sebastian: Bien, veamos esto. Tenemos varias políticas que están siendo debatidas. LAC 2011-07 es una modificación de una política que requiere que las asignaciones sean únicamente en la región. Eso ha sido discutido en nuestra reunión, la última reunión celebrada en Buenos Aires. No obtuvo mucho consenso, pero aún está allí. La otra del año pasado es 2011-08 y trata de la inclusión o colocación de información en la base de datos de WHOIS cuando esté disponible. La política 2011-09 trata de simplificar la asignación a los usuarios finales; es levantar los requisitos para la asignación debido a que en varios países existen restricciones bajo las cuales los ISPs no están asignándolo (inaudible) espacio, a fin de solicitar un bloque como un usuario final; de modo que, se aflojan los requisitos para los usuarios finales.

ES

Y este año, esas eran discusiones de los últimos años, las nuevas que hasta el momento tenemos son: la 2012-01. Todavía tenemos una referencia para el término "dial up" en una de nuestras políticas y la comunidad está ahora trabajando en un reemplazo de ese término para dinámica, lo que sea, pero parece que estamos discutiendo acerca de cuál sería la terminología correcta. La otra también nueva es la 2012-02 que se ocupa de las tareas de registración de las asignaciones por parte de los ISPs que son más grandes que /48 en v6 ó 49 en v4. Ellos tienen que registrar esas asignaciones cuando las mismas se producen.

La recientemente implementada 2011-03; que es una modificación que requiere que cuando se asigna un bloque IPv4, también se tenga asignado un bloque de IPv6. Se le puede haber asignado en el pasado o bien se puede solicitar un bloque de IPv6 en ese momento. Y la 2011-04 es la misma para el espacio reservado; ese requisito de tener v6 asignado al momento de solicitar un bloque de IPv4. Y la 2011-06 es nuestra Política de aterrizaje suave, básicamente, presentada por Alan Barrett, cuando alcanzamos nuestra última asignación /12 la asignación máxima sería de un /22, y las personas pueden venir dos veces al año para obtener nuevas asignaciones. Bien, básicamente es eso, gracias.

Louie Lee:

Muchísimas gracias, Sebastian. Y para la región RIPE NCC tenemos a Dave Wilson.

ES

Dave Wilson:

Muchísimas gracias, Louie. Soy Dave Wilson. Soy miembro del Consejo de direcciones proveniente de la región RIPE y mírenme, sólo tengo tres políticas que resumir ahora, de modo que las describiré. La primera es una extensión de la inicial, el tamaño de la asignación inicial que un operador puede obtener en el espacio de IPv6. ¿Por qué querrían esto?

Resulta que hay un mecanismo de transición llamado 6RD; no voy a profundizar demasiado en los por qué y los cómo; sino en que implicó el uso de un bloque de espacio IPv6 para situar en el espacio de direcciones IPv4. Y resulta que con las asignaciones iniciales que la mayoría de nosotros obtiene, y que la mayoría de nosotros espera continuar utilizando con nuestro crecimiento, eso se ajusta con precisión sin margen de flexibilidad, sin lugar para nada más y una nota final por usuario final, lo cual es un poco estrecho. De modo que esta propuesta de política consiste en permitir un poco más de margen y ampliar el espacio para eso. Existen otros "recursos sustitutos", pero esos "recursos sustitutos" empiezan a frustrar el propósito de IPv6, por tanto ese es el fundamento de esta propuesta de política.

La segunda es acerca de los puntos de intercambio de Internet. Ya tenemos una política en vigor en la región de RIPE de lo que ocurre cuando llegamos a nuestro último bloque de espacio y empezamos a usar los /8 finales, y esta propuesta de política reconoce el hecho de que vamos a necesitar puntos de intercambio de Internet el futuro y son un poco especiales en cuanto constituyen una cosa que simplemente no se puede programar sin espacio público de direcciones; no parece haber ninguna alternativa sensata. No cuentan con los "recursos sustitutos"

ES

que el resto de nosotros posiblemente tiene y esto haría algo de espacio dentro de esa política de /8; ajustaría la política de esas /8 a fin de permitir asignaciones a los nuevos y de hecho crecientes puntos de intercambio de Internet.

Esas dos son ambas propuestas de políticas de direcciones y las encontrarán, si acaso desean ver más debates o unirse a la discusión, en nuestro Grupo de trabajo sobre la Política de direcciones, de la región de RIPE. La tercera no es una política de direcciones; es acerca de la información de contacto de WHOIS. Y lo que esta establece es un nuevo campo en la base de datos de RIPE llamado "abuso-c" y un operador puede utilizarlo para proporcionar datos de contacto específicos para los informes de abuso en la red. Y en particular, es para; está siendo discutida en nuestro Grupo de trabajo antiabuso, en estos momentos.

Y, de hecho, si desean seguirla con mayor detalle, tenemos una reunión de RIPE el próximo mes, donde de hecho tenemos el principio de que se puede participar plenamente en las listas de correo del grupo de trabajo, por lo cual invito a todos los interesados a inscribirse y a participar. Gracias Louie.

Louie Lee:

Excelente, gracias Dave. Bien, antes de continuar, deseo ver las manos levantadas de aquellos que asisten por primera vez a esta sesión, a este taller. Bien, gracias. ¿Tú también? No creía que nadie aquí lo hiciese. De modo que, es bastante simple participar en nuestros procesos.

ES

Como han visto a partir de nuestras listas de propuestas y actividades de políticas, no todo es puramente técnico. Si usted tiene una inclinación técnica y tiene algún comentario o le gustaría trabajar en cualquiera de éstas, por favor siéntase libre de unirse. Pero también tenemos problemas, cuestiones que se relacionan con, por ejemplo, WHOIS, que es un tema muy cercano y querido para los corazones de muchas personas en las reuniones de la ICANN.

Tenemos asuntos relacionados con la forma en que manejamos el cumplimiento legal; cosas de esa naturaleza, cómo respondemos. Entonces con eso, pueden subscribirse en nuestra lista de correo electrónico de políticas del RIR. No existe ningún requisito de membresía. No existe ningún requisito, ni ser un ISP ni residir en ninguna región específica. Incluso pueden participar en las discusiones de políticas de otra región. Su propia experiencia es lo único que se requiere para participar en otras regiones.

Y para asistir a las reuniones en sí mismas, pueden asistir en forma presencial, son abiertas. Todas son gratuitas o con una tarifa nominal. O bien pueden participar en forma remota. Existen mecanismos para la participación a distancia, mecanismos en línea. Y las cinco reuniones venideras para cada una de las RIRs están publicadas. Son en abril, mayo y agosto, y en algunas de las regiones hay otras reuniones que tomarán lugar dentro del mismo año.

Así que con esto, ¿hay alguna pregunta acerca de las políticas a nivel mundial, las políticas regionales o la forma en que se puede participar?

ES

Bien, entonces seguiremos al Informe de situación de los recursos numéricos de Internet. Y le pediré a John que continúe con eso.

John Curran:

Encantado, Louie. Creo que recuerdo de qué se tratan estas diapositivas. De modo que, el espacio de direcciones IPv4, cuál es el estado de cada una de las 256/8. Ustedes ven a 130 de ellas registradas en el RIR. También ven "no disponible; reservadas para la IETF" (*Fuerza de trabajo en ingeniería de Internet*), predominantemente en cosas experimentales o de emisión simultánea. Entre las que fueron asignadas a las RIRs, la distribución es: ARIN 36; APNIC 45; AfriNIC 5; LACNIC 9 y RIPE NCC 35. De modo que son más o menos equitativas entre ARIN, APNIC y RIPE, siendo la asignación de IPv4 algo menor para LACNIC y AfriNIC. Ese es el gráfico del espacio completo de direcciones. Siguiendo diapositiva.

Bien, en términos de la emisión a través del tiempo pueden llegar a ver los principios de ARIN, esto que se está mostrando creo que es menos de 12 años. ARIN cuenta con los recursos iniciales, junto con RIPE y APNIC. Sin embargo, durante los años más recientes, APNIC, el crecimiento en esa región, obviamente, ha requerido un poco de espacio de direcciones, hasta 2011. Y el espacio IPv4, de los RIRs a los clientes, este es el momento en que las asignaciones nos llegan para quitar de ese fondo lo que hemos asignado. Y se puede ver que RIPE, APNIC y ARIN están muy cerca de sus asignaciones reales. AfriNIC y

ES

LACNIC son nuevamente algo más pequeñas que el espacio que han recibido por parte de la IANA.

Siguiente. Números del sistema (inaudible) asignaciones de ASN (*Números del sistema autónomo*) ¿Cuántos ASNs tienen asignados los RIRs por año? Estos son ASNs de dos bytes; los ASNs que fueron desplegados inicialmente. Y pueden ver una cantidad significativa emitida por ARIN, un poco por APNIC y RIPE al comienzo. Nuevamente con el tiempo, cambió. En el caso de la comunidad de RIPE NCC, parece agradales los números AS y continúa asignando números de AS de dos bytes a una tasa drástica. Tenemos 65.000 de ellos debido hay de dos bytes, pero tarde o temprano se estarán terminando.

Afortunadamente, la comunidad ha desplegado ASNs de cuatro bytes y los ha hecho funcionar en todos los protocolos de enrutamiento. De modo que si vemos la diapositiva siguiente, hay un total de ASNs de dos bytes asignados por los RIRs desde el mes de enero de 1999 a 2011. Y luego si pasamos a la diapositiva siguiente, los ASNs de cuatro bytes, que fueron estandarizados por la IETF. Pueden ver que APNIC tomó el liderazgo temprano en el despliegue de los mismos y ahora tenemos a RIPE manejando también una cantidad significativa de ASNs de cuatro bytes, así como LACNIC. Eso es maravilloso.

¿Se puede retroceder una diapositiva? De modo que la línea de ARIN para los ASNs de cuatro bytes es nominal, aún cuando sabemos que todavía hay ASNs de dos bytes que están siendo emitidos. Una de las preguntas es ¿por qué el crecimiento de los ASNs de cuatro bytes en la

ES

región de ARIN es relativamente plano en comparación con los otros, donde se están utilizando activamente ASNs de dos bytes? Y en realidad envié una consulta a algunas personas y obtuve algunas respuestas, indicando que aún existen proveedores de servicios en América del Norte, que afirman no poder soportar los ASNs de cuatro bytes. Cada año hay menos de ellos, pero sólo se necesita uno para evitar su utilización.

Así que vamos a pasar algún tiempo hablando sobre eso en las reuniones de ARIN, porque mientras no estemos usando muchos ASNs de dos bytes, es evidente que deseamos asegurar que todos puedan utilizar los ASNs de cuatro bytes en su lugar, antes de que se agoten. Bien, siguiente. Esto de algún modo destaca que con el tiempo, habrá ASNs de cuatro bytes. Los 41 usuarios de ASN de cuatro bytes en la región de ARIN, quizá haga una recepción sólo para ellos para felicitarlos sobre el uso de los ASNs de cuatro bytes. Siguiente diapositiva.

Espacio de direcciones IPv6 – de modo que el espacio de direcciones IPv6 en realidad no está expresado en un recuento; sino que esté expresado en prefijos. De todo el espacio de direcciones IPv6 tomamos un /3 de eso. De ese /3 reservado para la unidifusión (*unicast*) a nivel mundial; es decir, las direcciones de único punto final, la IANA tiene una amplia reserva y luego ha tomado varios de los /12 y los ha asignado, uno para usos varios y otro para cada uno de los RIRs. Es cierto, los RIRs están trabajando exitosamente a través de su espacio y en algún momento probablemente veremos un RIR con dos /12, pero esta es la asignación actual. Siguiente.

ES

Asignaciones de IPv6 – RIRs a LIRs. Ustedes pueden ver el crecimiento en el tiempo de todas las regiones, con una cantidad excepcional de asignaciones; es bueno ver eso, porque necesitamos obtener más de 15.000 proveedores de servicios con IPv6 para movernos en Internet. Siguiendo. Asignaciones de IPv6 – RIRs a ISPs. La cantidad total de asignaciones realizadas por cada registro y luego esa asignación es medida en términos de espacio de direcciones, se muestra en la parte derecha de la diapositiva. De modo que ha habido una enorme cantidad de asignaciones, y eso es bueno de ver. Siguiendo.

Las asignaciones de IPv6 de los RIRs a los usuarios finales; donde se ve un crecimiento significativo en las asignaciones del usuario final. Y hay políticas en toda región que permiten las asignaciones a los usuarios finales. Siguiendo. Estadísticas de enlaces a los RIR – si quieren estos datos, estos datos están disponibles en línea y son actualizados en forma periódica. Cada uno de los RIRs también mantiene datos estadísticos en su sitio. Pueden obtener una presentación de estadísticas o pueden obtener los datos sin refinar para procesarlos ustedes mismos y esas son las URLs que se muestran. La IANA también mantiene estadísticas muy buenas en su página de tareas y resultan de mucha ayuda.

Agotamiento del fondo libre – agotamiento del fondo de IPv4 libres. Creo que voy a pasar esto directamente, ¿te parece Louie?

ES

Louie Lee: ¿Tenemos alguna pregunta sobre estadísticas? ¿Todos las entendieron bien realmente? Bien, sigamos.

John Curran: Bien, siguiente diapositiva. De modo que el estatus del fondo libre a principios de esta semana, al 13 de marzo, es: AfriNIC 4.3 /8's; APNIC 1.19 /8's; ARIN 5.5; LACNIC 3.8; RIPE NCC 2.7. Sigüente diapositiva. De modo que así es como se ve lo remanente en forma gráfica. Ooh, retrocede. Bien, entonces eso es lo que tenemos y luego cada región tiene políticas que establecen la tasa de baja para ello. En algunos casos, las organizaciones han pasado por su período de tener tareas generalmente disponibles y entonces ahora nos hemos especializado en las políticas. Y también tenemos el caso de que en la RIPE y ARIN estamos en el punto en el cual hemos abreviado la ventana de asignación. Y en general, las organizaciones sólo tienen un período de tres meses para su demanda, en lugar de los 12 meses en base a sus asignaciones pasadas. ¿Alguna pregunta sobre el estado de situación del fondo de recursos IPv4?

Excelente. Difusión, lo cual también tiene mi nombre debajo, bien. Entonces, los RIRs realizan una gran cantidad de difusión, trabajamos con muchas organizaciones para hacer esto. Todos los RIRs tienen personal para difusión. Generamos presentaciones, tenemos personas disponibles para asistir a las reuniones y ayudarlos a emitir su mensaje. Entonces, hacemos reuniones presenciales, talleres, seminarios y muestras en todos los RIRs. Tenemos materiales de capacitación en

ES

línea. Así que si desean aprender acerca de cómo funciona un registro, y la manera de interactuar con él. O quieren aprender acerca de las implicaciones del DNS y las direcciones IP; pueden acceder a esa enseñanza en línea y a su propio ritmo.

Colaboración – trabajamos extensamente con los operadores de todas nuestras regiones y eso significa que en algunos casos se trate de reuniones conjuntas que toman lugar todo el tiempo. En algunos casos las mismas son periódicas. Pero los grupos de operadores de red que están allí, trabajan con cada uno de los RIRs. Y luego también hacemos reuniones con las organizaciones de capacitación y otras organizaciones para ayudar a emitir tanto capacitación como información.

Siguiente. Algunos de los talleres que llevamos a cabo para personas que podrían no ser usuarios reales del espacio de direcciones, pero que desean conocer sobre las cuestiones relacionadas, son algunas de las organizaciones internacionales más interesantes, como la ITU (*la Unión internacional de telecomunicaciones*), la OECD (*Organización para la cooperación y el desarrollo económicos*), la Cooperativa económica de Asia-Pacífico, CITEL, la Comisión interamericana de telecomunicaciones y CANTO (*Asociación caribeña de organizaciones nacionales de telecomunicaciones*). Hacemos talleres conjuntos y también tenemos ventanillas de información conjunta cuando realizamos actividades de capacitación y también hacemos sesiones de capacitación en algunas de esas reuniones.

ES

La alianza Seed Alliance: una alianza de colaboración en la cual están trabajando varios de los RIRs. Se trata de promover la innovación y el desarrollo social. La financiación de los participantes proviene del IDRC, el Centro de recursos para el desarrollo internacional, de AfriNIC, APNIC y LACNIC. APNIC y AfriNIC y LACNIC son los socios RIR para el programa, quienes a través de sus propias iniciativas individuales de subvenciones tienen programas de financiación y el lanzamiento de una iniciativa muy nueva para ayudar a hacer llegar la innovación a esas regiones. Bien, ¿preguntas?

Louie Lee: Por favor, ¿desean realizar algún comentario?

Hombre: En las sesiones de capacitación se informa que hay-

John Curran: En IPv6, cuáles son las...

Hombre: ¿Existe un acuerdo enorme con (inaudible) y la ASO para producir tal trabajo?

John Curran: Lo siento, no escuché la pregunta.

ES

Louie Lee: ¿Está preguntando acerca de R&D (*investigación y desarrollo*)?

Hombre: Las actividades de R&D como las cuestiones de transición a IPv6, sobre cuestiones que especialmente suponen aún hay IPv4 y que IPv6 es el futuro de Internet...

John Curran: Desconozco sobre un RIR específico – disculpas, sobre actividades de investigación específicas financiadas por NRO o ASO, pero estoy seguro de que algunos RIRs tienen actividades financiadas en forma individual en relación a la investigación y el agotamiento de IPv6.

Hombre: Sí, creo que es muy importante promover para mejorar las transiciones de IPv6 en países como, especialmente en países en vías de desarrollo. Debería haber un proyecto de R&D en el cual se realicen enormes esfuerzos por parte de la academia y la ASO.

John Curran: Bien, sé que hacemos mucho respecto a la investigación y la capacitación allí. Paul, ¿tú quisieras aportar algo respecto a la necesidad de actividades de investigación conjunta con los países en vías de desarrollo para IPv6?

ES

Paul Wilson:

Lo siento. Me perdí el contexto de esa pregunta. El programa de pequeña financiación, que se ha llamado [ISEF] por algunos años en APNIC es un programa de financiación para los desarrollos innovadores en tecnologías relacionadas con Internet que obtuvieron beneficios en términos de la sociedad de la información, y que han atraído —y en al menos un par de casos han recibido—, subvenciones relacionadas con IPv6. Pero el nivel de apoyo industrial que puede ser necesario para el desarrollo significativo de tecnologías IPv6 es algo que creo no está dentro del ámbito de competencias de los RIRs en términos de financiación o de prestación de fondos de nuestra propia base de ingresos. No es algo que se nos ha pedido respaldar por nuestros miembros. De modo que eso es todo lo que puedo decir acerca de eso, simplemente no ha sido propuesto para nosotros como algo que debemos aplicar a los miembros para financiar.

Louie Lee:

Por supuesto eso no es decir que no existen actividades de R&D tomando lugar, por ejemplo como en la IETF y el IEEE (*Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos*). La IETF ha estado trabajando por muchos años en los mecanismos de transición y ahora han en realidad encontrado varios mecanismos para la transferencia a v6 a v4.

ES

Hombre: En realidad existe trabajo de investigación en la forma de, según recuerdo, en la forma de estudios de caso. Los países que están avanzados, tienen un buen plan para ejecutar las transiciones de IPv6 de manera exitosa. Pero en el mes de agosto de 2011 asistí a un taller sobre IPv6 a través de [APD]. Hay 20 países que participan. Conversé con los participantes de estos países miembro acerca del plan de transición de IPv6. La mayoría de los países ni siquiera están iniciando la planificación para esta iniciativa. De modo que este es otro tema sobre el cual nos debemos enfocar, sobre los programas de concientización/toma de conocimiento. También está respaldado por la ASO en términos de tener eso.

Pero para aquellos países que están en la fase de planificación, sólo están iniciando su fase de planificación y luego de planificar ejecutarán el plan y cerrarán una fase de transición exitosa. De modo que resulta muy importante que haya ejemplos de fases completas exitosas para aquellos países, frente a aquellos países que recién están iniciando la planificación.

Paul Wilson: Tomé su pregunta para referirse al desarrollo de la tecnología IPv6, la cual creo que es un proceso industrial costoso que en estos días pertenece a las empresas que ofrecen eso o a las universidades que desean avanzar hacia desarrollos de punta. Pero estoy de acuerdo en el estudio de caso y material informativo...

ES

Hombre: Estoy de acuerdo contigo en que en el caso de la tecnología hay mucha investigación de la industria en cuanto a (inaudible) y los otros protocolos para comunicarse con IPv4 y equipamiento de IPv6. Pero aún hay muchas preguntas en la mente de la comunidad, como en la sesión de ASO y del GAC, hay una persona que dijo que "el papel de (inaudible) participar en los programas de IPv6".

Paul Wilson: Bueno, el compartir las mejores prácticas recomendadas y estudios de casos, es definitivamente algo que nos interesa, creo que a cada uno de los RIRs dentro de nuestras regiones. Y también es algo que en términos de esa financiación de investigación y desarrollo, la Seed Alliance, creo que sería un muy buen candidato.

Hombre: En realidad, estoy preguntando sobre modelos exitosos, modelos exitosos de...

Paul Wilson: Sí, por supuesto.

Louie Lee: Muchísimas gracias. Si se nos permite gestionar nuestro tiempo tenemos una hora restante para nuestra sesión y un el tema que ha surgido para discusión es la revisión de la ASO. Y otro punto que pensé que sería interesante sería los efectos de la propuesta de política global,

ES

si es ratificada, lo que significaría con las otras direcciones. ¿Hay algún otro tema que deseemos colocar en la lista?

John Curran: No tengo ninguna preferencia en cuanto al orden, y dado que el Sr. Mueller solicitó hablar sobre el informe de revisión de la ASO, creo que debería ser el primero. Creo que preguntaré algo, ¿también va a presentar comentarios de esto como para que quede bien comprendido?

Milton Mueller: Sí, lo intentaré. Nuevamente, ¿qué tiempo hay?

Louie Lee: Lo siento, ¿cuál es la pregunta?

Milton Mueller: El marco de tiempo para los comentarios sobre...

John Curran: El marco de tiempo para los comentarios – la ICANN dice que la ventana para la presentación de comentarios estará abierta en una semana o dos y que el período estándar es de 21 días. Creí que estaba preguntando acerca de la cantidad de tiempo...cierto, no lo sé. Louie es quien lleva la agenda.

ES

Milton Mueller:

Bien, entonces consideré que el proceso de revisión fue muy interesante. Se podría objetar el hecho de que el informe fue encargado por la NRO, que en cierto sentido, es la entidad sujeta a evaluación, pero creo que el informe no hizo un mal trabajo al plantear algunas cuestiones. Existen muchos temas importantes en relación a la estructura de gobernanza de las direcciones IP en el régimen de la ICANN que podrían ser discutidos, pero probablemente sean demasiado grandes para esta reunión.

Me voy a concentrar en algunas de las cuestiones más pequeñas y en realidad en lo que estoy interesado es en iniciar un diálogo sobre las posibles reformas de la estructura de gobernanza para las direcciones IP y no en hacer propuestas concretas específicas en este momento; sólo hablar sobre formas de avanzar, con la esperanza de que lo que parece a muchas personas en el exterior ser una comunidad muy cerrada, no en el sentido de que sus procesos formales no están abiertos, sino en la sensación de que los directivos de los RIRs se reúnen y deciden lo que va a pasar y luego nos cuentan al respecto.

Espero que haya más diálogo en este punto, donde podríamos hablar de alternativas. De modo que simplemente tomemos un asunto, el Comité de nominaciones. Ustedes designan personas para el Comité de nominaciones y por medio de la SO, el Comité de nominaciones designa personas para el Comité. Y eso ofrece un tipo de aporte nivelado, las personas que no están directamente conectadas a todas las personas

ES

involucradas participan en el diálogo. Las personas nombradas por el Comité de nominaciones se conocen como un tipo de designado independiente.

Me pregunto ¿qué habría de malo con tener al Comité de nominaciones comenzando a designar a las personas para el Consejo de la ASO?

Louie Lee: Tenemos a Raul que desea responder.

Raul Echeberria: Gracias. Esto se discutió en profundidad dentro de la estructura de la ICANN hace unos años, y estuvo presente en las discusiones y negociaciones entre la ICANN y la NRO durante la firma del Memorando de entendimiento. La respuesta es muy simple; y en otras organizaciones de apoyo la posibilidad de nombrar personas para el Consejo es una forma de atraer personas de la comunidad más amplia a esos Consejos; Consejos en los cuales ellos representarían a esas organizaciones.

La NRO, el Consejo de recursos numéricos, la ASO, el Comité asesor es diferente porque está conformado por personas que han sido elegidas por la comunidad. Y si presta atención a las comunidades de los RIRs en su conjunto, esta es probablemente la comunidad más diversa en este ecosistema. Debido a que tenemos personas que pertenecen a todos los países del mundo, y que están activas en sus respectivas regiones y comunidades.

ES

Si nos fijamos en las Juntas de los RIRs en su conjunto, tenemos personas de tantos países - no sé exactamente de cuántos, sería interesante, pero probablemente procedentes de 20 países o más. Entre ellos Brasil, China, India, Estados Unidos, Colombia, Sudáfrica; muchos países - olvidé nombrar un país europeo, pero hay un montón de ellos.

Así que esa es la principal explicación: que las personas que conforman el Comité asesor son personas provenientes de la comunidad que han sido elegidas por la comunidad. De modo que si se designan personas lo que se estaría haciendo es romper el equilibrio natural de las personas que han sido elegidas por la comunidad. Y en el otros casos, al designar personas se logra introducir un equilibrio. Se ayuda a tener un consenso más equilibrado, debido a que se están introduciendo personas provenientes de la comunidad general. No sé si eso le resulta satisfactorio.

Milton Mueller:

No, en realidad no. El argumento no tiene sentido; es realmente una especie de afirmación tautológica de que, básicamente, están definiendo las personas que eligen al Comité asesor como "la comunidad" y que están definiendo a todo el resto como fuera de esa comunidad. Y luego, con digamos la GNSO, ellos podrían decir: "Tenemos nuestra comunidad de unidades constitutivas de nombres de dominio; vamos a elegir a las personas para nuestro Comité y somos muy diversos", que en realidad lo son.

ES

Realmente creo que es necesario que se aflojen sobre esto. Esto no es gran cosa; simplemente es una especie de apertura muy pequeña a la comunidad en general que de hecho podría ayudarles a largo plazo debido a que las personas de la comunidad más amplia serían más conscientes de los problemas que abordan y no habrían personas suficientes en ese Comité que se alteren, dominen la votación o algo por el estilo. Nunca sé si ustedes votan o si operan por consenso. Pero creo que en términos de la probable importancia de que las direcciones IP tendrán en el futuro y la manera en que esas cuestiones se van a dibujar en el resto de la comunidad de la ICANN, que sería razonable tener también una relación recíproca donde si colocan personas en el Comité de nominaciones para nominar a personas de los otros Comités, del mismo modo el Comité de nominaciones también deben nominar personas para su Comité.

Louie Lee: Bien, tenemos a Raul y después a John.

Raul Echeberria: Sólo mencionar que nosotros no definimos a las comunidades. Las comunidades simplemente están abiertas para todos.

John Curran: No tengo ninguna opinión particular sobre las personas que designamos para el Comité de nominaciones, pero en cuanto al Consejo de direcciones, supongo, Milton, que eludió el hecho de que, dadas las

ES

presiones sobre los recursos de numeración podría ser bueno contar con personas que no provengan de los registros regionales, elegidos por la comunidad, en el Consejo de direcciones. Y supongo que me estoy preguntando ¿usted cree que el Consejo de direcciones de la ASO elabora políticas? ¿Cuál considera que es el rol del Consejo de direcciones? Porque la elaboración de políticas toma lugar en las cinco regiones.

Milton Mueller: De hecho realiza la ratificación de políticas, eso es lo que yo entiendo; ¿es correcto?

John Curran: Sí, predominantemente, sobre la base de si los cinco RIRs han seguido sus procedimientos, eso es lo que proporciona a la Junta directiva de la ICANN, es una declaración a ese efecto. Así que realmente me gustaría que la gente participe, pero necesitamos que ellos participen en la discusión que esté tomando lugar, y eso es en las reuniones regionales. Es por eso que ponemos una diapositiva con las reuniones. Es por eso que le decimos a la gente cuáles son las políticas se están discutiendo.

Milton Mueller: Entonces, ¿por qué debería la ASO designar personas para el NomCom?

John Curran: Dije que no tenía una opinión formada sobre ello, para cualquier caso.

ES

Louie Lee: Y luego tenemos a Hartmut.

Hartmut Glaser: Hace un minuto preguntó sobre la razón por la cual la ASO no debería tener un coordinador. ¿Podría por favor explicar la ventaja que ve al contar con uno? Veo el otro punto. Usted recibe algunas respuestas de los miembros de ASO o de los miembros de la comunidad, pero no defiende su propia posición.

Milton Mueller: No creo entender su pregunta, ¿mencionó algo acerca del coordinador?

Hartmut Glaser: Sí. Usted mencionó que la ASO sólo es un Comité sin un coordinador designado por el Comité de nominaciones. Mencionó que el Comité de nominaciones no envía uno a—, de modo que desearía saber.

Milton Mueller: Correcto, un designado. Estaba hablando de los miembros del Comité, no de los coordinadores. Presumo que tienen coordinadores en el Comité, ¿cierto? Entonces, ¿me está preguntando cuál es la ventaja de ello? Creo que ofrecer una mejor integración de la ASO con la comunidad en general entorno a la ICANN, lo cual considero será

ES

necesario, de modo que obtendrán perspectivas del impacto de las políticas de direcciones sobre la comunidad más amplia.

Louie Lee: Adelante, John.

John Curran: ¿Puedo preguntar para poder entender? Nos encantaría tener una perspectiva por parte de la comunidad más amplia en el proceso de políticas, comenzando con la elaboración de políticas. Esa es la razón por la cual realizamos reuniones abiertas a todo aquel que desee participar a distancia y como algunos de nosotros tenemos becas para ayudar a la gente allí; y es la razón por la cual hablamos del desarrollo de políticas y dónde está aconteciendo. Cualquier cosa que podamos hacer para lograr que más personas participen en eso sería maravilloso, pero no sucede en el Consejo de direcciones de la ASO.

Milton Mueller: Creo que allí radica la diferencia en nuestra perspectiva. Yo vería al Consejo como un lugar donde estas otras voces serían legitimadas y serían percibidas como mucho más importantes que, como usted acaba de decir, si asistiesen a una reunión, hablasen por un micrófono por dos minutos, hablasen o enviase uno de los miles de mensajes al correo electrónico de su lista; se les obligaría a tratar o a negociar con los representantes de estas comunidades más amplias de una manera más seria.

ES

John Curran: El Consejo de direcciones de la ASO realmente no negocia, porque no hace eso. En realidad seguimos el Libro Blanco, la conformación original de la ICANN que se llama el Libro Blanco, el Libro Verde y luego el Libro Blanco. El Libro Blanco establecía que las organizaciones de apoyo deberían ser órganos para la elaboración de políticas que desarrollen la política en forma completa y la consideren, no en base a sus unidades constitutivas, sino que la consideren sobre la base de la discusión de méritos de cada tema. Así que eso es lo que tenemos. Pero en realidad, esos temas son discutidos donde necesitan ser discutidos, que es dentro de la organización de ASO, en las políticas regionales.

Milton Mueller: Sí, supongo que podemos dejar esto. Tienen un Consejo que toma una decisión de que la política que los RIRs dicen han adoptado tiene legitimidad y validación como una política. Dado que las personas que votan en el Consejo son elegidas por los RIRs que originalmente pasaron la política, qué incentivo existe para que alguien argumente una decisión o realice la debida diligencia y revisiones de responsabilidad.

John Curran: Es una muy buena pregunta. Imagínese que existiese una cuestión importante que fuese pasada por alto a ese nivel. Ellos, lo cierto es que esa política tendría que volver de regreso a los cinco organismos regionales para que cada uno de ellos examine esa cuestión, y ese

ES

debate tomaría lugar, en cualquier caso, en los cinco registros regionales. De modo que agradezco que diga que tal vez debería ser un lugar donde sea discutida, porque de hecho la discusión realmente tiene que suceder en la comunidad en sí.

Milton Mueller:

Yo entiendo eso, pero estoy hablando sobre ¿cómo podría alguna vez ser devuelta? ¿Habría tal vez alguna- o alguna falta de voluntad de los miembros del Consejo para mover el bote. Que podrían tener un valor agregado por parte de los miembros independientes para decir: "Bueno, ¿qué sucedió aquí realmente? Echemos un vistazo a cómo realmente esto pasó y qué procedimientos en realidad han sido seguidos."?

John Curran:

Creo que esa es una sugerencia maravillosa. Atribuya eso a los comentarios. En la medida en que la ICANN sea un órgano de supervisión para brindar supervisión sobre la responsabilidad y transparencia, las cosas que puedan ayudar a eso valen la pena ser evaluadas.

Louie Lee:

Sebastian y luego Paul.

Sebastian:

Gracias. ¿Puedo clarificar algo? Me refiero a que de acuerdo al MoU de la ASO nosotros básicamente no tomamos ninguna decisión. Sólo en el

ES

caso de una política global, y sólo en el caso de una política global, simplemente asesoramos a la Junta directiva de la ICANN respecto a que todos los procedimientos han sido seguidos en los lugares apropiados durante el desarrollo de la política. Pero no tomamos decisiones, no hacemos políticas. Y eso creo, eso es respecto a su última aseveración refiriéndose a un órgano que toma decisiones, lo cual no hacemos, en relación a la política. De modo que creo que ese es el punto y eso es lo que exactamente está escrito en el MoU de la ASO. Nosotros sólo asesoramos a la Junta directiva al respecto.

Milton Mueller: ¿Es correcto eso? ¿No toman decisiones? ¿Ustedes simplemente se sientan en la sala y hablan?

Sebastian: Con respecto a las políticas globales que han sido desarrolladas en la región.

Milton Mueller: Ustedes tienen que ratificar las políticas globales.

Sebastian: Nosotros no tomamos decisiones. Eso es correcto.

ES

Milton Mueller: No, ustedes toman una decisión respecto a si una política es una política global, ¿verdad? Que la misma ha sido de hecho aceptada por todos los RIRs.

Sebastian: Sí, pero no se trata de la substancia de la política, cierto.

Louie Lee: Paul, luego Raul. Oh no, okay.

Paul Wilson: Si, tal como lo mencionó Milton, no es un gran problema y creo que hay algunas decisiones muy arbitrarias, si se quiere, que se han hecho sobre la mejor manera de conformar el Consejo de direcciones. No hay ninguna solución perfecta. Es algo que necesita marcar ciertas casillas en términos de cómo se hace, qué tan abiertamente se hace, por quién y a través de quién. Sólo para que todos sepan de lo que estamos hablando, nosotros tenemos tres miembros de cada región, dos de esos miembros son elegidos no por los miembros de los RIR, sino por la comunidad de los RIR y a través de elecciones abiertas. Y tenemos a un miembro de cada región que es nombrado por un mecanismo de elección de la organización RIR en sí misma.

De modo que en el caso de APNIC, es el Comité ejecutivo de APNIC, el Consejo de APNIC, es un cuerpo elegido que tiene su propio proceso para la elección y el nombramiento de alguien. Sin embargo, las

ES

funciones del Consejo de direcciones y el Consejo de direcciones son bastante limitados y eso es por definición. Y por diseño, hace un cierto número de tareas. Así que creo que lo que está comenzando a aludir es que existe un deseo o una sugerencia de que el Consejo de direcciones debe hacer más.

Y estoy interesado en lo que dijo acerca de tener personas nombradas para el Consejo de direcciones, que puedan ser de alguna manera más pesadas o más influyentes. Eso es algo interesante en un modelo de abajo hacia arriba, si le escuché correctamente, eso es interesante en un proceso que es esencialmente de abajo hacia arriba. Y eso me recuerda a algo que ocurrió dentro de la ICANN hace muchos, muchos años, que era de este tipo de decisiones arbitrarias para crear un comité especial que asesorara a la Junta directiva sobre cuestiones de direcciones de IP. Y predominantemente incluía a algunos pesos pesados de la industria, quienes en ese momento se habían convencido de la necesidad de establecer ciertas políticas de direcciones. Y quienes, por alguna razón, eran muy reacios a pasar por el proceso de abajo hacia arriba.

Y nosotros en ese momento estábamos muy alarmados respecto a que de alguna manera en esta forma arbitraria, se pudiese establecer una comisión que iría directamente a la Junta directiva de la ICANN con una opinión más influyente, que entonces pensaban que podrían tener, en lugar de ir a través de un proceso que todos los demás aceptasen. De modo que no estoy diciendo que eso es necesariamente lo que usted está buscando al nivel del AC, pero creo que hay algún tipo de

ES

desajuste posible al tomar un proceso de abajo hacia arriba y tratar de mezclarlo en ese algo que por naturaleza es de arriba hacia abajo. Y creo que de alguna manera usted lo señala al decir que está buscando a alguien que sea colocado en el Consejo de direcciones, presumiblemente en un ambiente en el cual el Consejo de direcciones puede hacer algo más que lo que hace en este momento, y ser capaz de hacerlo con más peso o más autoridad, o más... no estoy muy seguro de las palabras que utilizó, pero me pareció que había un tipo de desequilibrio.

Milton Mueller:

¿Puedo aclarar eso? Yo sólo estaba tratando de aclarar que si alguien fuese nombrado por el Comité de nominaciones como miembro del Consejo de direcciones tendría un papel más importante o influyente que si fuese simplemente otra voz en el ámbito regional, sí. Pero también los otros miembros del Consejo, quienes seguirían siendo la cantidad dominante en el Consejo. Y no necesariamente implicaba ninguna reversión del proceso de abajo hacia arriba en el desarrollo de políticas.

Paul Wilson:

Bien.

Milton Mueller:

Si bien eso es algo que también podría discutirse, en realidad no era de lo que se estaba hablando.

ES

Paul Wilson: Bien, bien gracias.

Louie Lee: Podría tener a Raul y luego a John, pero antes de comenzar, algo realmente rápido. Supongo que ustedes han estado pensando en los temas que les he presentado durante el período de revisión, durante el proceso y estoy viendo un movimiento de cabeza aquí. En realidad mi pregunta ha sido contestada en el acto, de modo que si es posible, Raul por favor.

Raul Echeberria: Yo sólo quería decir que está bien que las propuestas como la que está haciendo Milton sean realizadas. Así que este es el momento exacto para revisar este tipo de cosas. Lo que estamos haciendo es revisar la ASO aquí. De modo que ofrecí mi explicación de por qué en este momento no hay nadie designado por el Comité de nominaciones y que en su momento constituyó una larga discusión entre la ICANN y la NRO. Pero este es exactamente el tipo de cosas que esperamos recibir en los comentarios o propuestas en este período. Así que aprecio el comentario.

Louie Lee: ¿John?

ES

John Curran: Y yo deseaba decir lo mismo. En realidad, siempre y cuando entendamos lo que usted está proponiendo, y yo deseaba garantizar mi entendimiento respecto a la forma de colocar a personas en el AC, quiero asegurarme que entendimos por qué usted deseaba hacer eso. Y ahora que está entendido, usted no está preparando simultáneamente cambiar el rol del AC, una sugerencia diferente. Estoy tratando de separar eso suavemente. Pero sin duda este es el momento para recibir tales comentarios porque es el período de revisión.

Louie Lee: Paul, por favor.

Paul Wilson: Pensé en cambiar de tema a otra declaración que hizo antes Milton, que creo que posiblemente haya sido más directa y menos trivial que sobre la cual hemos estado hablando por cierto tiempo, que es la sugerencia de que los directivos de los RIRs se juntan y toman decisiones. Y eso parecía ser un tipo de sugerencia de algún modo serio de un negocio cerrado. Los RIRs tienen un montón de actividades operativas comunes, y tenemos un proceso por el cual los Directores ejecutivos de los RIRs se reúnen en algo que se llama el Comité ejecutivo de la NRO. Y nosotros nos reunimos y tomamos decisiones que tienen que ver con asuntos operativos y de difusión, también tenemos una serie de grupos de coordinación, que involucran al personal de los RIRs en la dirección de los asuntos públicos, en las comunicaciones, en los asuntos técnicos de

ES

ingeniería, de modo que nuevamente ellos se reúnen para tomar decisiones.

Y en el nivel del Comité ejecutivo (EC) de la NRO, por supuesto somos responsables, los individuos del EC como jefes de la organización son responsables ante cada una de las Juntas a los cuales servimos, y esas Juntas son responsables ante sus miembros. Y creo que hay algunas pocas comprobaciones y balances allí en cuanto a lo que hacemos y a qué decisiones se toman y por qué y cómo. Y, de hecho, existe realmente mucha negociación entre nosotros en términos del proceso de abajo hacia arriba y sobre cómo se reflejan nuestras responsabilidades ante las Juntas y las de las Juntas ante sus miembros, en los tipos de decisiones que podemos tomar. Y usted se sorprendería de cuán pocas decisiones en realidad tomamos, podemos tomar precisamente debido a esas responsabilidades.

Sin embargo, se toman las decisiones y nosotros las consideramos de forma natural como decisiones operativas y no decisiones de políticas. Pero ya he dicho unas cuantas veces que la política está en el ojo del espectador, y si usted considera una decisión que se está tomando como una decisión de políticas o una decisión operativa, a menudo se trata de su opinión y es algo que constituye un tema de debate. Y es el tipo de pregunta que se plantea a través de nuestros Consejos o a través de nuestras comunidades como tales, a medida que las decisiones son comunicadas. Y supongo que cada uno de los Directores ejecutivos de los RIR en algún momento u otro ha sido golpeado o cuestionado de alguna manera acerca de si alguna decisión operativa

ES

que se ha tomado dentro de la operación del RIR estaba realmente permitida como una interpretación o una implementación de una política, o si se trató de una nueva redacción de una política.

Pero creo que, a menos que usted esté señalando algo que desea abordar como un problema estructural realmente serio, entonces usted podría señalar algún tema en particular o algún tipo de instancia de un problema y veremos si en realidad llega a nuestras reuniones o si es justificable o no. No sé si este es el momento ni el lugar para hablar de estos asuntos individuales, pero estoy de algún modo interesado si usted realmente considera que existe un problema estructural aquí, donde hay un montón de personas que toman decisiones en conjunto que realmente debería ser más abiertas.

Milton Mueller:

En cuanto al modo de las instituciones de gobernanza de Internet, quedo registrado diciendo que es una cosa buena que los RIRs en realidad tienen membresías y que sus miembros realmente eligen a sus dirigentes, más o menos. Hay algo allí que me gustaría tratar de mejorar, pero esto no es realmente acerca de mí tanto como... Creo que el problema más grande sobre el cual de algún modo los estoy preparando es que en el futuro puede haber una necesidad de grandes reformas estructurales. Y no es se trata tanto de que ustedes estén haciendo las cosas mal en pequeños círculos de conspiración, sino de que podría haber en la estructura...

ES

Louie Lee: ¿Podemos registrar eso?

Milton Mueller: No, en general soy pro RIRs en estos asuntos.

Louie Lee: Sólo bromeaba. Disculpas.

Milton Mueller: Pero la cuestión es simplemente que el sistema en su conjunto será capaz de hacer el tipo de reformas que necesitan hacerse para seguir adelante. Y si no lo hacen, vamos a tener al Gobierno de los EE.UU. interviniendo a través del contrato de la IANA para imponer - ¿crees que un par de tipos en el Consejo de direcciones o eso es demasiado de-arriba-hacia-abajo para usted? Espere hasta aprender más acerca de algunas de las cosas que el senador Rockefeller tiene que estar considerando o algunas de las otras propuestas que se podrían hacer con respecto a cómo las políticas se podrían hacer.

Por lo tanto, sólo creo que necesitamos intentar preservar los mejores elementos del modelo de abajo hacia arriba y el modelo clásico histórico, el cual considero es muy bueno para evitar la captura centralizada, pero que probablemente también sea muy malo en hacer grandes cambios en la marco conceptual y de trabajo.

ES

Louie Lee: John. Y también voy a preguntar si alguien detrás mío ¿desea hacer algún comentario o preguntar algo? Adelante, John.

John Curran: Así que voy a repetir lo que estoy registrando en este intercambio porque eso es muy importante teniendo en cuenta lo que acaba de decir. El actual sistema de RIR está en realidad un poco formalizado a través de una política de la ICANN a nivel mundial, la ICP2, la cual describe algunas de las características que un registro regional debe tener y cómo se les reconoce. Creo que en la medida en que exista un cambio estructural necesario, una propuesta para ello, presentada como una política global, podría ser discutida por todos los RIRs. Me encantaría tener una política como esa para debatir. Pero no he visto ninguna presentada para el proceso de políticas.

Por otra parte, reconociendo que hay una pregunta para las personas involucradas de hacer y considerar cambios significativos, es posible que estos debates pudiesen darse en otro lugar. Pero es difícil debatir cambios sobre algo abstracto, hasta que alguien tome un papel de liderazgo y proponga lo que está mal y lo que tiene que cambiar. Y no hemos tenido a nadie que envíe nada sobre nuestro proceso de políticas, y estamos esperando considerar cualquier cosa que llegue, pero es necesario debatir sobre algo que veamos. Gracias.

Louie Lee: Y del fondo, ¿desearían venir al micrófono?

ES

Salanieta Tamanikaiwaimaro: Para la transcripción, habla Salanieta Tamanikaiwaimaro; soy del ALAC. Sólo una pregunta mientras estamos en este tema. ¿Está abierto a, las perspectivas abiertas a - lo siento, están los procesos de política abiertos para las personas con otros antecedentes, al margen de los ISPs y ese tipo de cosas, quienes tienen votos, sino desde la perspectiva del orden público en términos de instancias jurisdiccionales. Me refiero a que estoy particularmente interesada en el juicio de EE.UU. vs John Doe y la forma en que se suponía era vinculante para los diferentes RIRs en términos de medidas drásticas contra la Red de operación fantasma y ese tipo de cosas.

Y mientras que no deseo de ningún modo agitar las aguas, pero estoy particularmente interesada desde una perspectiva de comunidad de la ICANN sobre cómo estamos tratando con las cuestiones jurisdiccionales extra territoriales, y si ustedes están abiertos a las perspectivas de, por decir, la comunidad At-Large para sus procesos de políticas y cómo eso puede tomar lugar. Gracias.

John Curran: Seguro, responderé. Con respecto a los procesos de políticas, cada uno de los procesos de políticas de los RIRs está abierto para todos. Y eso significa los ISPs, proveedores de servicios, gobiernos, agencias de orden público, sociedad civil, cualquier persona que desee participar puede participar. No se necesita ser miembro. No se necesita ser un proveedor de servicios. Muchos de los RIRs en realidad tienen una

ES

difusión activa hacia el gobierno y cuentan con grupos de coordinación gubernamental o grupos de trabajo del gobierno que realmente consideran cuestiones de políticas y que han venido y han participado en la reunión.

De modo que de hecho tomamos un alcance especial hacia ellos, a pesar de que podrían no ser un miembro, para garantizar que conozcan que existen políticas tomando lugar. Eso ha tenido impacto sobre las políticas en las regiones debido a la retroalimentación recibida por las comunidades, por el gobierno y los organismos de orden público. Con respecto al ALAC, en realidad los RIRs, como probablemente sapa, son muy activos en llegar a la comunidad At-Large. De hecho, esta semana tuvimos actividades conjuntas con LACRALO. Y estamos a disposición para trabajar con At-Large, la comunidad; ayer tuvimos una reunión. Iremos a sus reuniones y les brindaremos información acerca de las políticas.

De modo que el proceso de desarrollo de políticas es completamente abierto y realmente deseamos que las opiniones sean debatidas a ese nivel. Porque la realidad es que lo que se desea es discutir las opiniones en base a los méritos. Se desea decir: "Aquí está el desafío que está siendo visto." Al asegurarse de que esas conversaciones ocurren en todo el mundo, en múltiples reuniones, cuando convergen con los cinco RIRs, no tenemos que preocuparnos sobre si tenemos o no una medida de consenso. Las discusiones ocurrieron en todos los foros y tenemos una medida de consenso. De modo que lo que deseamos es la participación y deseamos que la comunidad de la ICANN sepa que no

ES

sólo puede participar, sino que son alentados a participar en todos y cada uno de los foros.

Salanieta Tamanikaiwaimaro: Muchísimas gracias. Sala nuevamente, para el registro; esa es la versión más corta de mi nombre. Sólo por curiosidad, dejando de lado el componente interorganizacional en términos de difusión, ¿existe la posibilidad de un coordinador del ALAC para el proceso de políticas de las distintas regiones?

John Curran: Así que debido a las opiniones que se expresan —yo puedo hablar del proceso de ARIN y voy a permitir que los otros RIRs intervengan si tienen otra opinión—, nuestros puntos de vista que se exponen están basados en los méritos de la cuestión tratada. En la región de ARIN, no tenemos un coordinador para que exprese una declaración en nombre de una comunidad. Porque al fin y al cabo si algo es o no una buena política, no se basa simplemente en cuán grande es la unidad constitutiva que la respalda, sino que se basa en la discusión de los méritos de la cuestión tratada; en ver el problema y las preocupaciones que están involucradas.

De modo que ciertamente se puede tener un coordinador para exponerlo. Ellos hablarían en nombre de sí mismos, al igual que lo hace un representante del gobierno, al igual que lo expone un representante de un proveedor de servicios de Internet. No estamos tratando de

ES

contar personas. Lo que estamos tratando de hacer es intentar obtener todas las opiniones expresadas y consideradas.

Salanieta Tamanikaiwaimaro: Perdón, me disculpo. Solo para aclarar un poco de donde venía mi declaración, una vez más esto está sujeto a la aprobación del ALAC, esto es algo que no se ha tratado cuidadosamente dentro del ALAC sino que simplemente estoy probando las aguas aquí. Cuando me estaba refiriendo a un coordinador del ALAC para las diversas regiones, como EURALO para RIPE NCC, AFRALO para AfriNIC y ese tipo de cosas, a lo que me estaba refiriendo era a una especie de medio, un punto de contacto en donde todas las políticas que actualmente están siendo debatidas sean filtradas y llevadas a las diferentes RALOs para hacer comentarios y ese tipo de cosas. Debido a que en la actualidad eso es lo que estamos haciendo con otros procesos de políticas que ocurren dentro de la ICANN. De modo que sólo me estaba preguntando si eso era una posibilidad. Nuevamente gracias y creo que es suficiente para mí.

John Curran: Considero que todos los RIRs pueden respaldar eso. Si tenemos los contactos, podemos brindarle información acerca de las políticas que están siendo discutidas.

ES

Louie Lee: Y corriendo el riesgo de ofrecer algo, un recurso que no puedo respaldar, ellos incluso se podrían ofrecer de anfitriones para sus reuniones de RALO; reuniones conjuntas. Bien, ¿tenemos a alguien más en este conjunto de temas? Adelante Raymundo, el micrófono va hacia ti.

Raymundo: Tal como saben, soy uno de los revisores. No hablaré acerca de la revisión, ustedes la han leído. Pero deseo aprovechar la ocasión para agradecer a las muchas personas que accedieron a largas entrevistas con nosotros mientras anotábamos todo lo que decían. Intentamos revisar, equilibrar y reevaluar las propuestas que se hacen. Algunas las colocamos y otras no las podíamos aceptar. De ese modo tenemos 27 recomendaciones y muchas no-recomendaciones, todas las cuales se encuentran examinadas en el informe. Entrevistamos a 110 personas de la comunidad. De hecho, 16 de ellas están en esta sala. Y desearía aprovechar para agradecer el esfuerzo que hicieron en esta entrevista; se tomaron el tiempo, alrededor de una hora por cada entrevista. Y en nombre de ITEM y en el mío propio, les agradezco la participación.

Louie Lee: Gracias, ese es un lindo cierre para ese tema. Si podemos, pasamos entonces a la propuesta de política global que acabamos de aprobar recientemente en la Junta directiva de la ICANN y, de hecho, específicamente los efectos que podríamos tener al contar con una política que permita a la IANA redistribuir el espacio libre, si le

ES

correspondiese de cualquier manera. ¿Alguien desearía tomar el primer lugar sobre eso? ¿John?

John Curran:

Yo creo que los varios de los RIRs cuentan con espacio que ha sido devuelto y que se convertiría en objeto de esta política. Sé que en la región de ARIN tenemos un importante espacio de direcciones que ha sido devuelto. La Junta directiva ha observado la presencia de esta política a nivel mundial. Si esta política es ratificada, presentaré una solicitud para que se regrese el espacio a fin de poder ser reasignado de acuerdo a esta política.

Así que es bien sabido que habrá un poco de espacio en el fondo de direcciones recuperadas, sólo que no sé cuánto. Como ya he dicho en una sesión anterior, la cantidad total de espacio que estamos hablando es un número muy pequeño en comparación con la cantidad de espacio que se emitió en 2009, 2010. Así que la redistribución de este espacio no afectará materialmente el agotamiento para nadie. Pero es una cuestión de justicia en la equidad para garantizar que los recursos no utilizados que se devuelven estén disponibles para todas las regiones.

Louie Lee:

Excelente. Ahora que todos estamos informados, ¿hay algún comentario sobre eso? ¿Alguien desea disputar esa idea? Esto ha sido debatido no sólo durante el último año, los 12 meses, sino durante varios años siendo que esta es la tercera versión de una propuesta de

ES

política a nivel mundial sobre este tema. De modo que muchas gracias a todos por aportar su arduo trabajo en distintas ocasiones a través de los años. Y, ¿existe algún otro tema que alguien desee tratar? Bien, fantástico. Y si Olof desea brindar una mención.

Olof Nordling:

Olof Nordling, personal de la ICANN. Sólo queda a los fines de integridad que parece estar en toda la sesión, ser perfectamente claros para los participantes remotos, de los cuales hay muy pocos, pero no hay preguntas por parte de ellos.

Louie Lee:

Excelente, gracias por eso Olof. Y también deseo agradecerle a Paul Wilson y a su personal por el apoyo de secretaría que le han brindado a la organización de la ASO, al Consejo de direcciones en particular.

Paul Wilson:

Bueno, muchas gracias a [Herman Valdez] en particular y a su personal.

Louie Lee:

Bien, entonces, con esto concluye nuestra sesión de hoy y si hubiese alguna pregunta, cada uno de nosotros estará disponible durante el resto de la semana. También hay una ventanilla de información, la ventanilla de LACNIC, la cual tiene información sobre LACNIC y la ASO y también sobre cómo participar. Muchísimas gracias.

ES

[Fin de la transcripción]